

Le plus important pour les Comptes qui précèdent immédiatement 1806,  
Original de Comptes toujours vu dans la minute jusqu'en 10. Nivôse  
Compte commencé de l'an 1806.  
Plus de détail de la même année.

~~Compte de l'an 13.~~

Le Compte de 100 foyers  
de l'année joint dans le grand  
Livre ou Journal de M. Turle  
à la suite des autres Comptes.



~~Comptes et  
Compte de l'an 13. voir le 21 foyers~~

Dépense pour le bois  
 pour la fauche de 2300 fagots 6 = 90  
 pour 5050 grelots fagots - - - 4 = 57  
 pour six arbres 19 d. lin - - 0 = 90  
 arêtes d'épines 73 arbres d'épin.  
 à 2 p. d'arbre - - - - - 1 = 46  
 pour travaux dans les jardins - 0 = 40  
 demi à compte les jansin  
 1807 - - - - - 4 = 00  
 demi le 10 jansin à compte 4 = 00  
 pays pour transport de fagots 5 = 57  
 le 1 février à compte - 4 = 00

31 75

Recu - - - - - 2  
 Du doulangier - - - - - 7 = 00  
 de volpote - - - - - 7 = 60  
 du onien - - - - - 17 = 60

32 20

3  
pays' al lignon martelli pour le jeunis d'homme pour

la plantation de Madras sur la terralle — — — o = 90

pour le journal de gros nettoyes et petit jardins — o = 90

87-78

4

Note de payement fait en oration  
pour travail de penne pour le mouvement  
des marbres de Mais, Senevilles  
et Millhorn —————  
à Falck et Compagnie ———— 1 = 50  
au même ————— 4 = 00

avoir en ces noms Est Honoré ————  
L'academie ————— 2 = 50

Ecole française Des Beaux arts à Rome 5

feuille de Recette pour le Service de l'an 14.

an 1805

	argent de Rome	argent de France	reste en cash	
26 360 Recu de M. Lavaggi per vendita	1090 = 91	6000 = 00	2 4/4 42 = 87 1/2	x
27 960 Recu de M. Lavaggi per vendita	1090 = 91	6000 = 00	9 1/2 89 = 41	x
30 960 Recu de M. Torlonia per finanzia	1090 = 91	6000 = 00	9 1/2 84 = 15	x
28 960 Recu de M. Torlonia per finanzia	1090 = 91	6000 = 00	2 1/4 89 = 88	
3 mai Recu de M. Torlonia pour le mois fev 1806	1090 = 91	6000 = 00	3 1/2 84 = 98	
3 mai Recu de M. Torlonia pour les 10 derniers de fev 1805	363 = 64	2000 = 00	3 1/2 11 63	x
2 avril Recu pour le mois de mars 1806	1090 = 91	6000 = 00	2 3/4 26 = 41	
5 may Recu pour le service d'avril 1806	1090 = 91	6000 = 00	1 1/2 = 15 = 79	
7 juin Recu pour le service de mai 1806	1090 = 91	6000 = 00	1 1/2 = 15 = 79	
3 juillet Recu pour le service de juin 1806	1090 = 91	6000 = 00	05 = 98	
9 août Recu pour le service de juillet 1806	1090 = 91	6000 = 00	Bénéfice 04 = 03	
12 760 Recu pour le service d'août 1806	1102 = 55	6000 = 00	11 = 64	
1805 Locations et cens	17379 = 32			
19 260 1/2 propp. Filippini jardinier jusqu'en 28 860 1805	20 = 00			x
1806				
29 janvier Des auserand peres du presbytere	10 = 00			x
9 mai de Luigi Filippini orfevre de napoléon 23 jan	47 = 00			xx
10 mai de Maddalena Filippini jardinier jusqu'en 23 jan	20 = 00			x
5 may de Luigi Filippini orfevre de napoléon 23 jan	22 = 50			x
7 juillet de Maddalena Filippini jardinier jusqu'en 23 avril	20 = 00			x
29 août de Maddalena Filippini jardinier jusqu'en 23 juillet 1805	20 = 00			x
4 860 de M. de Vitacqua a tout avril 1806	06 = 00			x
4 860 La Signora Margherita Herzer par gallogo	03 = 00			x
7 860 de Giacomo Cassiani M. Marguerite par le an	06 = 60			x
22 1807 Ronchi Filippini tout le 23 juillet 1806	22 = 50			x
17 4 del Sr. pp. di La M. del popolo 21 et 24 1806	10 = 00			x
8 de Ferd. Filippini Orfevre de l'hor. C. 23 jan 1807	25 = 00			x
	240 = 60			
4 860 Recu de M. Torlonia pour service de 7 600 1806	1095 = 93	6000 = 00	03 = 02	
22 960 Recu de M. Torlonia pour le service de 4 6 4 960	2200 = 00	12000 = 00	18 = 18	
20 960 Recu de M. Torlonia pour le service de 7 1806	1100 = 00	6000	09 = 09	
		00	45 = 96	

12  
12

Depenses presommes indispensables dans le palais de l'Ecole Francaise  
des beaux arts à Choisy soit pour le qui concurre l'Etude soit pour toute  
autre depense excepte celle de la table et traitement personnel

Depenses subsistantes de la tenue d l'Etat d'agalin

1 à l'architecte - - - - -	50=00=0
2 au medecin - - - - -	50=00=0
3 au chirurgien - - - - -	20=00=0
4 à l'apotecaire - - - - -	40=00=0
5 au jardinier - - - - -	84=00=0
6 à la femme de charge - - - - -	48=00=0
7 au portier - - - - -	72=00=0
8 aux deux Domestiques - - - - -	144=00=0
9 au Cochier - - - - -	84=00=0
10 au cuisinier - - - - -	48=00=0
11 aux aides de cuisines - - - - -	36=00=0
12 à Anna Marie Leroy - - - - -	24=00=0
13 pour St. Landry de Linx - - - - -	30=00=0
14 habillemeut de 2 domestiques - - - - -	100=00=0
15 Reparation du palais - - - - -	150=00=0
16 Extraction des meubles bruyants - - - - -	29=00=0
17 Illumination - - - - -	40=00=0
18 à la chambre apostolique pour l'eau - - - - -	04=70=0
19 Benediction de l'alt. à pages - - - - -	09=00=0
20 Menus depenses journaliers - - - - -	120=00=0
21 Trains dans la Maison - - - - -	15=00=0
22 Ramonage - - - - -	05=00=0
23 pour l'huile accordé au portier - - - - -	05=00=0
24 La voiture du Directeur - - - - -	584=00=0
<hr/>	
	1540=20=0

Les 1540 = 20 = 0 font en tout de 8,472 = 10 =

fraix subsistantes de la tenue d l'Ecole

pour le Model a 6 p. par mois - - - - -	72=00=0
pour la gratification - - - - -	10=00=0
Le charbon pour l'Ecole et l'alt. à Mans - - - - -	75=00=0
l'huile pour l'Ecole du model - - - - -	160=00=0
Le bois pour toute l'année - - - - -	40=00=0
pour le B. P. de Marbre et marbre au p. 200=00=0	
pour tout camp d'émulation pendant l'année - - - - -	40=00=0
Les Echauffaux pour l'été et l'automne - - - - -	30=00=0
pour les caisses de transport et app. 50=00=0	
pour le voyage de trois personnes - - - - -	27=27=00
pour l'argent chez le pape - - - - -	50=00=0
<hr/>	
	1064=27=00

Les 1064 = 27 = 0 font en tout de 9,539 = 50 =

Le depense pour le palais est de 1540 = 20 = 0 et en tout de 8,472 = 10 =  
celle pour l'Ecole - - - - - de 1064 = 27 = 0 font en tout de 9,539 = 50 =  
Total - - - - - 9604 = 47 = 0 14,011 = 60 =  
La somme affectée pour ces depenses de - - - - - 14,050 = 00 =  
Il faudroit un Supplement de 275 = 60 =

Paris le 6 Feb 1806 9

Monsieur

J'ai reçu votre lettre (très honorablement) du 8 ou 9 de ce mois, on vous  
 me marquait avoir eu ma Langue Conférée avec un petit qui est  
 de moins l'ancien qui l'est à Paris & ~~de la~~ <sup>est avec plaisir</sup> ~~qui se trouve à~~  
 le coin du Bois pour l'ancien le petit, tout avec du Bois Monsieur

par mes lettres - et je ne saurais aller le reporter que ce ne soit pas seulement  
 les 9896 = 34 <sup>que de la</sup> ~~qui se trouve à~~ <sup>qui se trouve à</sup> 10412 = 70, que j'ai reçu ici  
 et que ~~l'ancien~~ <sup>qui se trouve à</sup> 20309 = 34 <sup>ce qui n'est pas le total de mes</sup> ~~qui se trouve à~~  
 au lieu de l'an 12, <sup>est</sup> ~~qui se trouve à~~ <sup>qui se trouve à</sup> ~~qui se trouve à~~

Mathias in l'air  
 Mathan Simon  
 abner - l'ancien à 27247 = 25 <sup>ce qui n'est pas le total de mes</sup>  
 Yoada l'ancien  
 Yoada in l'air  
 Yoada l'ancien  
 Yoada l'ancien

J'écris l'inventaire mon compte rendu le 5 Janvier l'an 13.  
 le 20 Janvier l'ancien d'abord ne peut servir à rien de plus  
 que l'an ne fait plus de différence

27247 = 25  
 20309 = 34  
 -----  
 46957 = 91  
 + 193 = 35  
 -----  
 47151 = 26  
  
 20309 = 34  
 7107 = 96  
 -----  
 27417 = 30

27247 = 25  
 20309 = 34  
 -----  
 46957 = 91  
 10412 = 70  
 -----  
 40609 = 04  
  
 27247 = 25  
 20309 = 34  
 -----  
 6938 = 21

Rome le 28 février 1806.

Monsieur

J'ai reçu le ~~lettre~~ par laquelle vous m'annoncez que l'ingénieur avec lequel  
qui a un grand établissement l'ancien des fort, ~~et de~~ en conséquence un grand coin  
de bois est déjà très en grande, mais quant me débarrasser-je du reste?

Vous avez du voir en gros tout ce que je vous ai marqué relativement  
à ma comptabilité que ce ne sont pas seulement les 9896 = 34 qui me sont  
provenus mes avances de l'an 12 qui ne feraient avec les 10412 = 706 que  
20309 = 34, tandis que mes avances de l'an 12 s'élèvent à 27247 = 75  
Suivant mon compte rendu le 3. Janvier au 13, je le compte c'est ce compte  
seul qui doit guider la comptabilité de Durand, et j'insiste à vous  
prier de les présenter, et d'avoir leurs paroles que c'est aussi qu'ils  
entendent faire le rapport en question.

pour l'an 12 il me reste du votre les 9896 = 34  
les ..... 6938 = 21 qui restent des 7107 = 95 après en  
avoir ceux qui ont été portés en dépenses 1683 = 55  
et en y joignant les ..... 4881 = 30 qui me restent de l'an 10.  
Total de ce qui me reste 221715 = 85



Reçu le 9 avril 1805 = ena Compte de Agui mitt du Sur l'an 12

Doppio N° 200 \_\_\_\_\_ 1285:20  
S. S. \_\_\_\_\_ 160:65  
Colonnati \_\_\_\_\_ 397:10 1/2

1842:95 1/2

qui font le change stat à 113 = 10412 = 70

Sur quoi j'ai payé le - à Ferrini pour Soldo - - - - - 258 = 00  
 le - à Joli pour Soldo - - - - - 188 = 32  
 le - à Somalchi pour Soldo - - - - - 109 = 60  
 le 4 avril à Halli pour Soldo - - - - - 137 = 38  
 le 9 avril à quidi - pour Soldo - - - - - 112 = 59  
 le 10 avril à foardi & Deali - - - - - 055 = 25  
 le 10 avril à Francis Ferrini - - - - - 074 = 48  
 le 16 avril à M' Descamp - - - - - 025 = 00  
 le 19 avril à Don benvenuto - pour Soldo 10 = 95  
 le 19 avril à puter ara 70 Li & Capanni 43 = 12  
 le - avril à pinchart pour Soldo - - - - - 112 = 45  
 le 4 mai à M' Descamp - - - - - 25 = 70

1082 = 65

payé à pinchart à qui lui estant du  
 les chartes portés dans le Compte de l'An 12 77 = 11  
 à M' Descamp le haut pour complètes - - - - - 34 = 25  
 les 750 fr en 15 doppie - - - - - 34 = 25  
 le 57 fr 1805 à M' Descamp - - - - - 55 = 50

1199 = 51

1842 95  
 113 11  
 -----  
 5526 106  
 1842  
 1842  
 -----  
 208146  
 19407 = 3  
 5 = 6  
 -----  
 19412 = 9

1199 = 51  
 642 = 60  
 -----  
 1842 = 11

1842 = 95  
 1199 = 51  
 -----  
 643 44

25  
 25  
 34 = 25  
 34 = 25  
 -----  
 129 = 75

1155  
 1282  
 1000  
 282

$$\begin{array}{r} 274 = 79 \\ 100 = 80 \\ 642 = 60 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 1018 = 89 \\ 50 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 67 = 39 \\ 4 = 70 \end{array}$$

$$77 = 09$$

$$00 = 87$$

$$22 = 88$$

$$02 = 89$$

$$22 = 90$$

$$02 = 91$$

$$22 = 92$$

$$02 = 93$$

$$00 = 94$$

$$02 = 95$$

$$02 = 96$$

$$02 = 97$$

$$\begin{array}{r} 20909 = 4 \\ 6914 = 61 \\ \hline 27223 = 65 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 7107 = 40 \\ 193 = 35 \\ \hline 6914 = 61 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 35 = 10 \\ 110 \\ \hline 350 = 17 \\ 35 \\ \hline 3850 \\ 192 = 50 \\ \hline 477 \\ \hline 193 = 35 \end{array}$$

L'ordre de M<sup>rs</sup> Perregaux et Comp de Paris servant  
 de celui de S. M. le Ministre de l'interieur par accord  
 de M<sup>r</sup> Marin Tortonia sa valeur de deux mille  
 francs, pour le service de l'Academie imperiale des  
 beaux arts, lesquels sont pour le payement de  
 dix derniers jours du mois de sept<sup>bre</sup> dernier et qui  
 terminent le Calendrier Republicain du 1<sup>er</sup> de quoi  
 j'ai signe la presente double quittance pour un tout et  
 le 20<sup>bre</sup> le 3<sup>o</sup> Mars 1806.

M

D'ordre de M<sup>rs</sup> Derregaume & Co, de Paris, devis<sup>t</sup>  
de celui de S. E. M<sup>re</sup> le Ministre de l'Intérieur j'ai  
reçu de M<sup>re</sup> Marin Corbonia la valeur de Deux Mille  
francs les quels font pour les dix jours qui me  
restent dans le mois de Janvier d'après le r<sup>g</sup>tablis<sup>t</sup>  
du Calendrier Grégorien n'a été payé du Service de  
l'Académie que jusqu'au 21 Janvier 1806, c'est à dire  
pour tout le mois de ~~et~~ Xivose An 14<sup>e</sup> du Style  
aboli. En foi de quoi j'ai signé la présente Double  
quittance pour un seul effet. Rome le 3. Mars  
1806.

B P fr. 2000  
8352.

L'ordre de M Perreye et Comp de Paris servant  
 de celui de S. E. M. le Ministre de l'interieur, j'ai reçu  
 de M Marin Torlonia, la valeur de deux mille  
 francs pour le service de l'Académie impériale des  
 beaux arts, lesquels sont pour le paiement des  
 dix derniers jours du mois de Mars 1806 et qui  
 terminent le Calendrier républicain  
 Rome le 3 Mars 1806.

*[Signature]*

Dr. p. 2,000

15

D'ordre de Mess. Perregaux L<sup>o</sup> de Paris, dérivant  
de celui de S. E. M<sup>o</sup> le Ministre de l'Intérieur, j'ai reçu  
de M<sup>o</sup> Marin Toulonier, la valeur de Deux mille francs  
lesquels sont pour les dix jours qui me restent des dix  
le mois de Janv<sup>r</sup> d'après le rétablissement du Calendrier  
Grégorien, n'a été payé du Service de l'Académie que  
jusqu'au 23 Janv<sup>r</sup> 1806 & est à dire pour tout le mois de  
Nov<sup>o</sup> an 14. du Style abolli. En foi de quoi j'ai  
signé par présente Comble quitte par un seul effet  
Paris le 3 Mars 1806

B. L. 2000

16

Joye des six premiers mois de l'an 14

Traitement du Directeur - - - - -	90 = 91
Table du Directeur - - - - -	90 = 00
Traitement de 17 gentlemen - - - - -	231 = 71
La retenu des 17 - - - - -	77 = 35
Pour leur nourriture - - - - -	255 = 00
au domestiques et la voiture - - - - -	115 = 00
	859 = 97

Tiers du mois des Douze 38 = 030 =  $\frac{1}{2}$   
 3.  
 115 = 00

ils m'ont

me l'ont permis (celles) ~~de l'an~~

Si avant de mourir y la voit l'abbé

La France des producteurs de leurs gens en

transmettant à la postérité les faits mémorables

dont nous avons été témoins et qui honorent la Nation et son auguste Chef

16 bis

545-20

33

545 38 1/2  
163 60

106=02  
3=06

103=95

165

2=07

33

109=08

106=02

99

110

109=08

105.95

109=08

110

105.99

1199

1090

207.90

599

1199

599

1635-60

545-20

2180 80

2 = 100

8

8

8

6

7 = 30

2 =

8

8

8

67 = 100

32

99 = 100

33

665 = 87  
224 = 91  
150 = 100  
15 = 100  
59 = 65  
1085 = 15

101  
65  
72 = 100

8

8

8

8

8

8

8

8

8

8

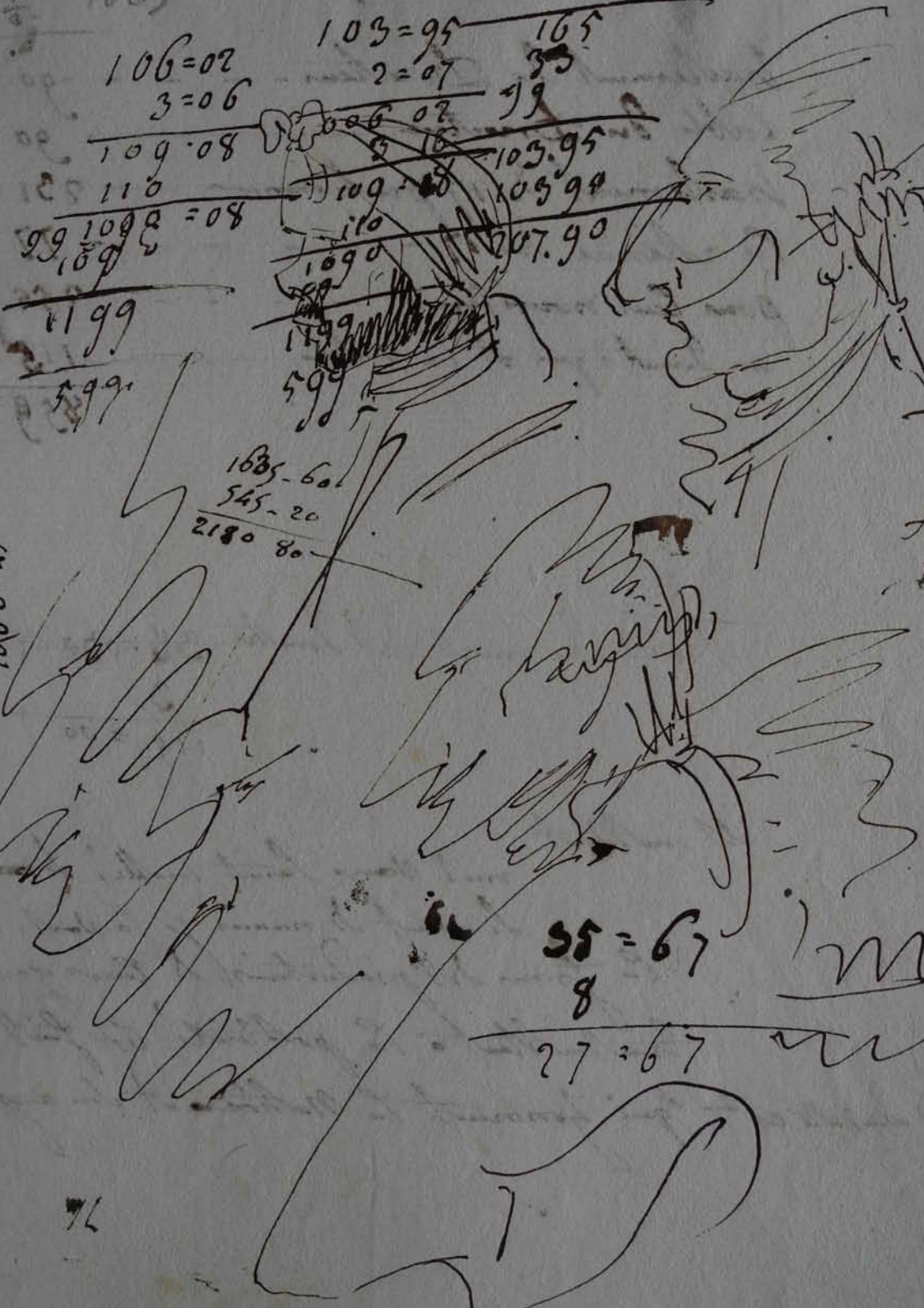
8

8

55 = 67

8

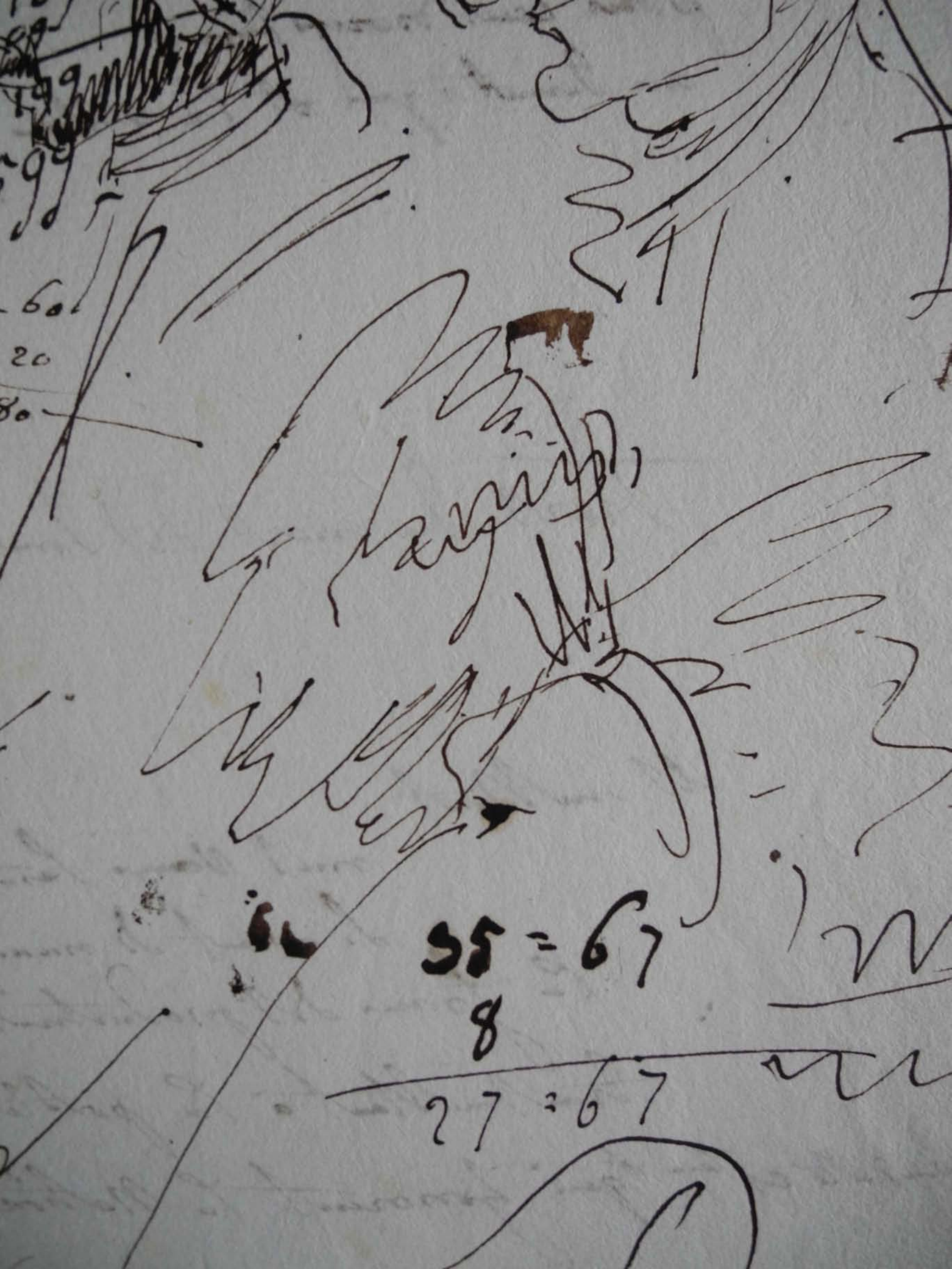
27 = 67



100 = 8  
00 = 2  
05 = 2  
9  
9  
= 8  
00 = 8  
05 = 2

76





199

99

60

20

80

W

$$55 = 67$$

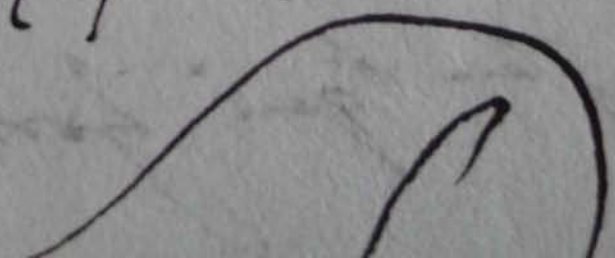
8

---

$$27 = 67$$

W

W



33

515

103 = 95

2 = 07

165

33

99

103.95

105.99

107.90

2 = 100

8

8

6

6

7 = 30

2 =

8

8

8

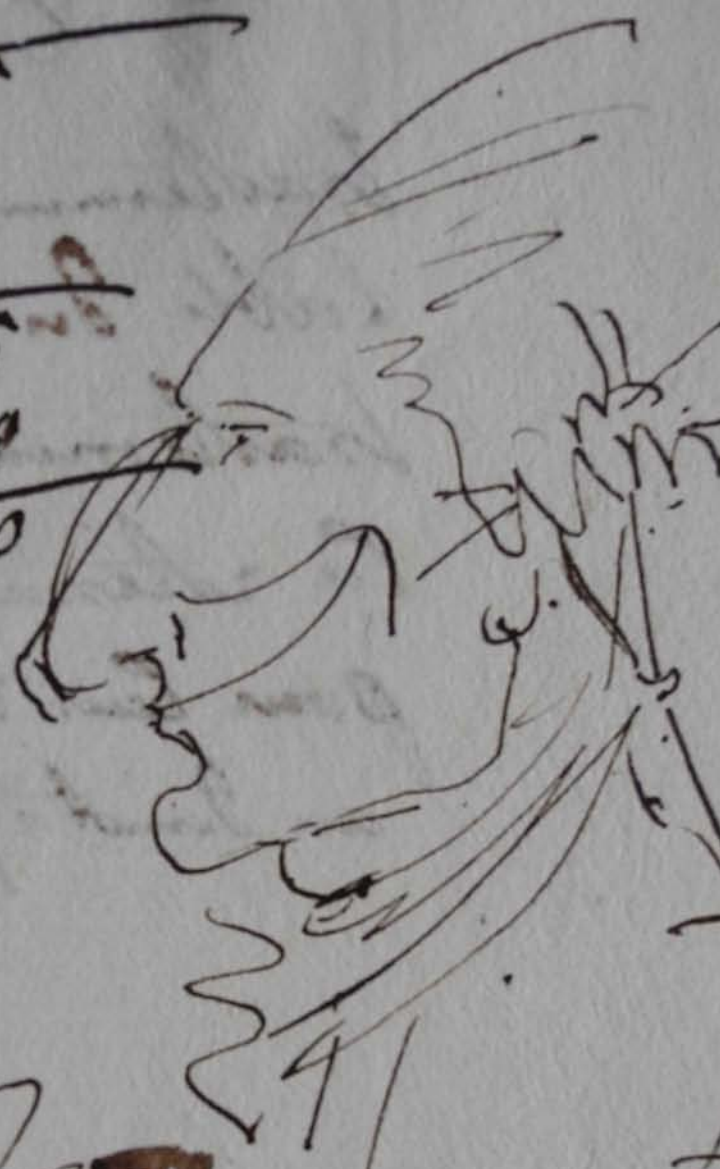
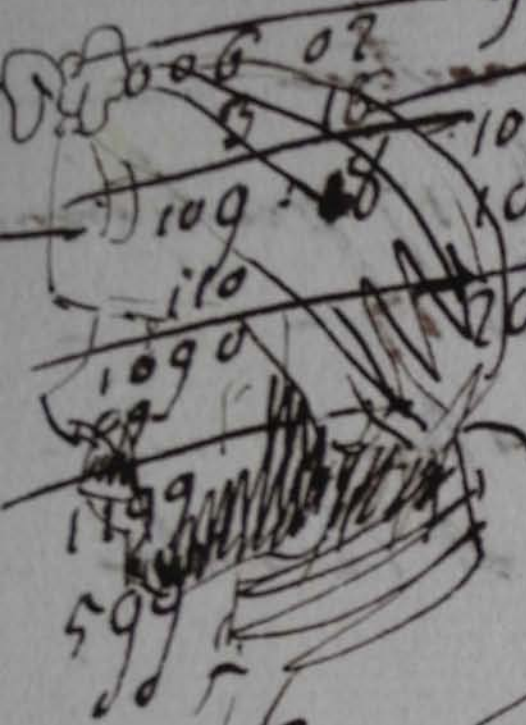
8

6 = 00

3?

99 = 00

33



335.60  
65.20  
0.80

55 = 67

8

mm

00 = 8	meur	30
00 = 8	Amour	20
00 = 8	Stm	44
00 = 8	mod M	10
00 = 8	Standard Page	95
00 = 8	M. la fond	385
00 = 8	postu	003
00 = 8	apoticar	180
00 = 8	Doit	100
00 = 8	charbon	200
00 = 8	chandron	016
00 = 8	illum	016
00 = 8	l'huile	200
00 = 8	taxe de Lecar	015
00 = 8	an nu pratici	008
00 = 8	smallle	018
00 = 8	Atavian	012
00 = 8	impression	100
00 = 8	Instructur	350

$9894 = 509789$   
 $9894 = 50$   
 $19789 = 00$

$1799$   
 $110$   


---

 $17990$   
 $1799$   


---

 $19789$   
 $9894 = 50$

17 bis

00	Sublime	9 = 00
05	Rapi	8 = 00
11	Le porteur	8 = 00
00	La fond	6 = 00
00	Demi-dette	8 = 00
00	Carlo	8 = 00
081	Le gard	8 = 00
001	Le Cautin	6 = 00
000	Les gars de	4 = 50
010	Les medall	6 = 00
000	Le Cochon	8 = 00
000		<hr/>
010		73 = 00
010		12 = 00
010		<hr/>
001		146 00
028		73
		<hr/>
		876 = 00

1199  
 110  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199

1199  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199  
 1199

~~M<sup>re</sup> Halotel rue Journon~~

~~115~~

~~17~~

~~107~~

~~N<sup>o</sup> 4 =~~

~~405~~

~~000~~

~~f. l. e.~~

~~115~~

~~115~~

~~123:05~~

~~110~~

~~615.~~

~~1150~~

~~115~~

~~12650~~

~~637 = 10~~

~~Le Compte Diverses et  
D'Interets au 15.~~

~~il manque le compte de Recettes  
en son de l'année courante  
et en la suite~~

~~Mantigo~~

19

20

~~N.º 48.~~

Manche des Modelles

10.

N.º 48.

gnon

Carte

Mancie

odi

19 bis

Au Monsieur  
M. le Secrétaire des Acad  
de France.

6 = 90

1  
1067 = 61  
391 = 94  
688 = 07  
371 = 91  
177  
224 = 91

20

Noi Sotto Scritti abbiamo ricevuto del Signor  
Suo Direttore dell'Accademia delle Belle Arti  
di Francia li Suedi Dieci per la Solita Mancua  
per l'anno 1806. infedi Roma questo di  
30 Decembre 1806.

croci di Albertone Venanzio +  
croci di Sarguati Dremo. +

N<sup>o</sup> 18.